

ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА  
НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА УНИВЕРЗИТЕТА

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА
<ol style="list-style-type: none"><li>Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке <b>Конкурс расписан на основу одлуке Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, 02.10.2009. године</b></li><li>Датум и место објављивања конкурса <b>Лист <i>Послови</i>, 14.10.2009. године</b></li><li>Број наставника који се бира, звање и назив уже научне области за коју је расписан конкурс: <b>један наставник (сва звања) за ужу научну област Романистика</b></li><li>Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање, датум избора у звање и установа у којој је члан комисије запослен</li><li><ol style="list-style-type: none"><li><b>Др Предраг Матвејевић, академик, 2003. година, научна област Компаративна књижевност и естетика, Француска књижевност.</b></li><li><b>Др Данијел Анри Пажо (Daniel-Henri Pageaux) професор емеритус од 2007. године, научна област Општа и компаративна књижевност (Универзитет Париз III)</b></li><li><b>Др Петр Килоушек (Petr Kylousek), редовни професор од 2006. године, научна област Романистика, (Универзитет Масарик, Брно)</b></li><li><b>Др Љиљана Матић, редовни професор, научна област Романистика, 1998. година (Филозофски факултет Нови Сад)</b></li><li><b>Др Ненад Крстић, редовни професор, научна област Романистика, 2008. година (Филозофски факултет Нови Сад)</b></li></ol></li><li>Пријављени кандидати: <b>др Павле Секеруш, ванредни професор</b></li></ol>
II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
<ol style="list-style-type: none"><li>Име, име једног родитеља и презиме: <b>Секеруш, Станислав, Павле</b></li><li>Звање: <b>ванредни професор</b></li><li>Датум и место рођења, адреса: <b>21. август 1957. године у Новом Саду, Милована Глишића 4, 21000 Нови Сад.</b></li><li>Установа или предузеће у које је сада запослен и професионални статус: <b>Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, ванредни професор за ужу научну област Романистика</b></li></ol>

5. Година уписа и завршетка високог образовања, универзитет, факултет, назив студијског програма (студијска група), просечна оцена током студија и стечени стручни односно академски назив:

- **Пословно-правни смер Економског факултета Универзитета у Новом Саду, 1977-1984, просечна оцена током студија 7, дипломски испит 10, дипломирани економиста пословно-правног смера,**

**Студијска група француски језик и књижевност, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 1982-1987, просечна оцена током студија 9,22, дипломски испит 9,5, дипломирани професор француског језика и књижевности**

6. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно магистарских студија, универзитет, факултет, назив студијског програма, просечна оцена током студија, научна област и стечени академски назив:

**Магистарске студије уписане 1987. године на Одсеку за књижевност Филозофског факултета Свеучилишта у Загребу. Одслушао четири семестра предавања положио седам испита са одличним успехом. Са ментором проф. др Предрагом Матвејевићем прешао из Загреба у Париз, наставио постдипломске студије (D.E.A.), на факултету Нова Сорбона Париз XII. Године 1991. код професора Андре Лорана (André Logant) одбранио рад (Mémoire de D.E.A.) и стекао диплому D.E.A.-*Француска и франкофона књижевност и цивилизација, Компаративна књижевност.* Диплома нострификована на Филозофском факултету у Новом Саду 1994. године као магистарска диплома.**

7. Наслов специјалистичког рада, односно магистарске тезе:

***Cyprien Robert et les Slaves du Sud (Сипријен Робер и Јужни Словени)***  
**М 72 (3)**

8. Универзитет, факултет, назив студијског програма докторских студија, година уписа, научна област и просечна оцена:

**Општа и компаративна књижевност, Нова Сорбона, Париз III (Sorbonne Nouvelle Paris III), Париз, француска, 1994, теза одбрањена *cum laude.***

9. Наслов докторске дисертације, година одбране и стечено научно звање:

10.

***L'image des Slaves du Sud dans la culture française 1830-1848 ( Слика Јужних Словена у француској култури 1830-1848 )* одбрањена 1999. године, доктор опште и компаративне књижевности. М 71 (6)**

10. Знање светских језика – наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће:

11.

- **француски и енглески – одлично чита, пише и говори;**
- **италијански – добро чита, пише и говори**

11. Професионална оријентација (област, ужа област и уска оријентација):  
**Француска књижевност и језик; француска књижевност XIX века и компаративна књижевност; имаголошка истраживања у француској и српској култури**

12. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству:

- 1990/91 стипендиста француске владе (12 месеци за израду магистарског рада у Паризу),.
- 1995/96 стипендиста француске владе (12 месеци за израду доктората у Паризу),.
- 1996/97 стипендиста програма високошколског образовања (HESP, Праг, 15 месеци у Паризу),.
- 2003 стипендија француског министарства културе за преводиоце (3 месеца у Паризу),.
- 2003 Критски универзитет, Хераклион, Грчка.
- 2005 Универзитет Жан Мулен, Лион 3, студијски боравак у оквиру TEMPUS програма.
- 2005 Једномесечна стипендија француског Министарства спољних послова за истраживаче високог научног нивоа, Париз, (Sorbonne Nouvelle Paris III)
- 2006 Гдањак, Ополе, Познањ, Краков, студијски боравак и циклус предавања на Универзитетима
- 2006 Стипендија француског министарства културе за преводиоце са француског језика, Париз (1 месец)

13. Кретање у професионалном раду (установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање-навести сва звања):

- 1986-88 – Комерцијалиста у спољној трговини INTERKOP - PRODUKTIVA, Нови Сад
- 1988-00 Асистент на Катедри за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду
- 1994 – Преводилац филмова са енглеског и француског језика ТВ Нови Сад, НС ПЛУС,
- 1999-00 – Симултани преводилац за Савет Европе – Конгрес локалних и регионалних власти : Будимпешта, Стразбур...
- 2000 – Доцент на Катедри за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду
- 2005 Ванредни професор на Одсеку за романистику Филозофског факултета у Новом Саду

## 14. Чланство у стручним и научним асоцијацијама

- 2002 Члан Управног одбора Музеја Савремене ликовне уметности у Новом Саду – именоване Скупштине покрајине Војводине
- 2002 Члан скупштине КПЗ града Новог Сада (Центра за културне иницијативе) – одлука Скупштине КПЗ
- 2006- Члан научног комитета међународног интеруниверзитетског центра за студије путовања по Јадрану, Леће (Италија)

### III НАУЧНО ИСТРАЖИВАЧКИ ОДНОСНО УМЕТНИЧКИ, СТРУЧНИ И ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС

1. Научне књиге (оригинални наслов, аутори, година издавања и издавач):  
 а/ у ранијем периоду  
 б/ у току последњег изборног периода

2. Монографије, посебна поглавља у научним књигама (наслов, аутори, година издавања и издавач):  
 а/ у ранијем периоду

**1** *Image des Slaves du Sud dans la culture française (1830 -1848)*, A.N.R.T, Université de Lille III, 1999, 430 str. није бодовано

**2.** Pavle Sekeruš et all., *Da opoznaem svoje susedi, Obrazum na "drugia" v literaturata na Balkanite*, Centar za obrazovatelni iniciativi, Sofia, 2002, 431 str. ISBN 954-91045-1-6 уџбеник, није бодован

**3.** *Les Slaves du Sud dans le miroir français*, Zadužbina Andrejević, Beograd, 2002, 230 str. ISBN 86-7244-272-5 M 12 (10)

**4.** Pavle Sekeruš et all., *Predstave o Drugem v francoski kulturi prve polovice 19. stoletja: razprava o južnih Slovanih, in Podoba tujega v slovenski književnosti, Podoba Slovenije in Slovencev v tuji književnosti*, imagoško berilo, Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo Filozofske Fakultete univerze v Ljubljani, Ljubljana 2002, str. 193-206. M 14 (4)

б/ у току последњег изборног периода

**5.** Pavle Sekeruš et all., *La découverte de l'autre rive de l'Adriatique, Les sauvages Morlaques*, поглавље у књизи *Viaggiatori dell'Adriatico, Percorsi di Viaggio e scrittura*, Palomar, Bari, 2006, str. 345-357. ISBN 88-7600-164-6 M 14 (4)

**6.** *Litterature et Media*, Pavle Sekeruš ed., *Avant-propos pour Littérature et Media*, Kiša, Novi Sad, 2006, str. 180. ISBN 86-7542-037-4 M 44 (2)

**7.** *Crveni travnjaci Borisa Vijana*, pogovor za knjigu *Crvena trava*, beleška *Neologizmi Borisa Vijana*, biografija, Kiša, Novi Sad, 2006, str. 247-258. ISBN 86-7473-264-X M 45 (1,5)

**8.** Pavle Sekeruš et all., (Préface de Pierre Brunel. Introduction de Jean Bessière et Jean-Marc Moura) *Image des Slaves Du Sud dans la culture*

<p><i>française de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle: fonction et signification in Mélanges à l'Hommage à Daniel Henry Pageaux, L'Harmattan; Paris, 2007, 480 str ISBN : 978-2-296-03782-3, M 14 (4)</i></p> <p>9. <i>Boris Vijan pripovedač, in Žmarci, Kiša, Novi Sad, 2007, str. 5-14. ISBN 978-86-515-0069-8 M 45 (1,5)</i></p> <p>10. <i>Pavle Sekeruš et all., Imagology, The cultural construction and literary representation of national characters, A critical survey, Edited by Manfred Beller and Joep Leerssen, Amsterdam/New York, NY 2007. XVI, 476 pp. ISBN: 978-90-420-2317-8 M 13 (6)</i></p> <p>11. <i>Pavle Sekeruš et all., Le récit d'un voyage adriatique qui n'a jamais eu lieux in Questioni odeporiche, Modeli e momenti del viaggio adriatico, Palomar, Bari, 2007, str. 515-525. ISBN 978-88-7600-239-7 M 14 (4)</i></p> <p>12. <i>La côte adriatique dans la littérature romantique française, in Scrittura di Viaggio- Le terre dell'Adriatico, Palomar, Bari, 2007, str. 7-19. ISBN 978-88-7600-210-6 M 14 (4)</i></p> <p>13. <i>Cyprien Robert, Un slavisant français du XIXe siècle, Филозофски факултет Нови Сад, 2009, 140 str. ISBN 978-86-6065-004-9 M 12 (10)</i></p>
<p>3. Референце међународног нивоа (публикације у међународним часописима, међународне изложбе и уметнички наступи):</p> <p>a/ у ранијем периоду</p> <p>б/ у току последњег изборног периода</p>
<p>4. Референце националног нивоа у другим државама (публикације у страним националним часописима, самосталне или колективне изложбе, уметнички или спортски наступи на билатералном нивоу):</p> <p>a/ у ранијем периоду</p> <p>1. <i>Slikite na Južnite Sloveni vo francuskata kultura, Lettre internationale, Evropska revija za kulturu-makedonsko izdanje, Zima 2000., No. 20. Skopje, str. 70-75. M 51 (3)</i></p> <p>2. <i>Ernest Renan o naciji, Odjek, Sarajevo, godina LV, broj 1-2, proleće-let 2002, str. 17-18. M 51 (3)</i></p> <p>б/ у току последњег изборног периода</p>
<p>5. Референце националног нивоа (публикације у домаћим часописима, самосталне или колективне домаће изложбе и уметнички или спортски наступи у земљи):</p> <p>a/ у ранијем периоду</p> <p>1. <i>Zaboravljena novela Marsela Prusta, Polja, god. XXXIII, Novi Sad, novembar 1987, No. 345, str. 467-469. M53 (1)</i></p>

2. *Dva pisma Siprijena Robera Društvu srpske slovesnosti*, Godišnjak Instituta za strane jezike i književnost, Novi Sad, 1990, sv. 12, str. 155-163.  
M52 (2)
3. *Сипријен Робер и Јужни Словени*, Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, 1991, Бр. 41, стр. 7-49  
M51 (3)
4. *Umetnost kao potvrda postojanja boga?, Polja*, Novi Sad, XXXVII, mart, No. 385, 1991. str. 142.  
M53 (1)
5. *Сипријен Робер и пансловенска идеја у Француској*, Књижевност и језик, год. XL, бр. 1-4, Београд 1993, стр. 38-44.  
M52 (2)
6. *Одјек пансловенских идеја у Француској*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXIII/1994, str. 263-269  
M51 (3)
7. *Фаблио, ишчезли књижевни род*, Летопис Матице Српске, Нови Сад, књ. 457, св. 1, јануар 1996., стр. 190-192.  
M52 (2)
8. *Рецепција Д'Анунцијевог дела код Југословена*, Летопис Матице Српске, Нови Сад, књ. 458, св. 5, новембар 1996, стр. 778-780.  
M52 (2)
9. *Nomen est-il omen?*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, XXV/1997, стр. 215-219.  
M51 (3)
10. *Патрик Бесон омет међу Србима*, Летопис Матице Српске, Нови Сад, књ. 463, св. 1-2, јануар-фебруар 1999.  
M52 (2)
11. *Collège de France et l'idée panslave au XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXVI, 1998, стр. 99-109.  
M51 (3)
12. *Јужни Словени у листу "La Pologne"*, Зборник МС за књижевност и језик, Нови Сад, књ. XLVI, св. 1-3/1998, стр. 69-88.  
M 24 (4)
13. *Le voyage de Jérôme-Adolphe Blanqui à travers la Serbie pendant l'année 1841*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXVIII, Нови Сад, 2000, стр. 173-181.  
M51 (3)
14. *Govor o Drugom u francuskoj kulturi prve polovine XIX veka*, Polja, Novi Sad, No. 418, octobar-novembar 2001, str. 51-65.  
M53 (1)
15. *Les barbares et les sauvages sudslaves - le fonctionnement d'une image archétypal dans la culture française du XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXIX, 2001., str. 173-181.  
M51 (3)
16. *Predstave o Južnim Slovenima u jednom pariskom listu tokom revolucionarne 1848. godine*, in Komparativni Studij Srednje Evrope, Specijalističke Akademske Studije, Novi Sad, juli 2002., str. 35-41.  
није бодовано
17. *Франкофонија средње Европе у Новом Саду*, Глас Универзитета, бр. 44, 2003, стр. 4.  
није бодовано

18. *Le fonctionnement d'une image dans la culture française du 19e siècle - le cas des Slaves du Sud*, in Actes du colloque de Brno Codifications et symboles des cultures nationales od 13. do 15. juna 2002, Masarykova univerzita v Brne, 2003, pp. 37-45. M 33 (1)

б/ у току последњег изборног периода

1 *Društvene predstave i proizvodnja značenja: slike Južnih Slovena u francuskoj kulturi XIX veka*, Zbornik međunarodnog skupa "Susret kultura", Filozofski fakultet, Novi Sad, 2006, str. 101-109. M 33 (1)

2. *Le vocabulaire de l'image sud-slave dans les textes français du XIXe siècle* in Collection Etudes contrastives vol. 6, Linguistique contrastive, linguistique appliquée, sociolinguistique, Peter Lang, Bern, Berlin, Brisel, Frankfurt, Njujork, Oksford, Beč 2006, pp. 237-248; ISBN 3-03910-498-5; ISSN 1424-3563 M33 (1)

3. *La construction de l'image des Slaves du Sud dans la culture française de la première moitié du XIXe siècle*, у зборнику "Les modalités de la perception dans les représentations de l'altérité", Универзитет у Мугли, Turska, 2006, str. 211-221. ISBN 975-7207-73-X M 33 (1)

4. *Roman-feuilleton et feuilleton-roman* in *Littérature et Medias*, Kiša, Novi Sad, 2006, str.57-65. ISBN 86-7542-037-4 M 33 (1)

5. *Jérôme-Adolphe Blanqui et son Voyage en Bulgarie pendant l'année 1841 in Serta Musarum, Essays in Honor of Istvan Fried*, Universtity of Szeged, 2006, pp: 123-139. ISBN 963 482 7780 M 33 (1)

6. *Les Slaves du sud dans les textes des voyageurs français du XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXXII, 2007, str. 609-619. M 51 (3)

7. *La femme sudslave exotisée—Une vision romantique française*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXXIII-2, 2008, str. 15-21 YUISSN 0374-0730 M 51 (3)

8. *Madeleine Stevanov*, Филолошки преглед, XXXIV2007 2, 2007, стр. 187-189. YU ISSN0015-1807, UDK 80+82 (05) није бодовано

9. *Јужнословенске теме у "Часопису два света" у периоду од Јулске монархије до Другог царства*, Зборник Матице Српске за књижевност и језик, књ. LVII/2, 2/2009, стр. 257-267 ISSN 0543-1220 M 24 (4)

10. *Les voyageurs français de la première moitié du XIXe siècle découvrent les villes et les villages sudslaves*; Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXXIV, 2009, str. 211-221 (ISSN 0374-0730) . M 51 (3)

11. *Supercherie et pastiche comme procédés d'une mystification des chansons populaires sudslave*, Филолошки преглед 2/2009, Београд, стр. 155-166. ISSN0015-1807, UDK 80+82 (05) M 51 (3)

6. Саопштења на међународним научним скуповима:  
а/ у ранијем периоду

1.- Међународна славистичка конференција, Братислава, Словачка, 1993; рад под насловом *Cyprien Robert et l'idée panslave en France*. (штампан апстракт) М 34 (0,5)

2.- Међународна конференција *Срби и Други у Матици Српској*, Нови Сад, Југославија, од 27. до 30. јула 2000., рад под насловом *Представе о Србима у француској култури*.

3. -Међународна експертска конференција, *The image of the Other in literary education in South Eastern Europe*, Софија, Бугарска, 3-5. новембар 2000.

4. - Међународна експертска конференција у организацији француског часописа *Transeuropeennes*: "How to Democratize the University life Zagreb", 10 - 13. мај 2001.

5. - Међународна експертска конференција: *Перспективе образовања у Србији - Образовна реформа: циљеви и стратегије*, Сава центар, Београд 2-4. јун 2001, Организатор Министарство просвете.

6. - Округли сто Универзитета Мартин Лутер у Халеу/Немачка, Катедра за славистику, на тему *Short cuts from the Serbian culture*, decembar 2001, *Vojvodina-Novi Sad, North of the Balkans or the south of Mitteleuropa*

7. - Међународна конференција у Амстердаму у организацији Хујзинга института *Nationalism, Transnationalism and the Balkan*, 17. и 18. јануар. 2002. са темом *Meeting our neighbours, literary manual*, Coordination: Karin Tilmans & Freya Sierhuis

8. - Округли сто, Универзитет у Амстердаму, *Матица српска и борба за културни и национални идентитет у Аустро Угарској*, Јануар 2002.

9. - *Codifications et symboles des cultures nationales*, од 13-15. јуна 2002, колоквијум у Брну у организацији Института за романске језике из Брна и Халеа и Одсека за компаративну књижевност из Сегедина : *Le fonctionnement d'une image dans la culture française du 19e siècle - le cas des Slaves du Sud*.

10. - Међународни славистички центар, International Slavistic Center (MSC), Belgrade, 11-15. september 2002, *Balkanski susedi u nacionalnim književnostima, Ogled iz primenjene imagologije*, ISBN М34 (0,5)

11. - *Cultura Europea*, 23-26. октобер 2002, Памплона, Универзитет у

Навари, Шпанија, рад под насловом *Literary Education on the Balkans: Other, Image, Identity*. М 34(0,5)

12. - Организатор Међународне конференција романистичких катедара Средње Европе на Филозофском факултету у Новом Саду (Брно, Сегедин, Хале, Нови Сад) под називом *Littérature et Médias*, 25-27. септембра 2003.

13. - Symposium International d'Imagologie : *les Modalités de la perception dans les représentations de l'altérité*, Univerzitet Mugla (Turska), 26-28. april 2004.

14. - Симпозијум поводом годишњице Универзитета у Напуљу (L'Orientale), 30. септембар и 1. октобар 2004.

15. - *Travel - Real and Imaginary*, IV међународна радионица о интеркултурализму, Одсек за компаративну књижевност, Универзитет у Сегедину у сарадњи са Универзитетом Мартин-Лутер, Хале-Витенберг, Универзитетом Масарик у Брну и Новосадским универзитетом (17-19. септембар 2004), Сегедин.

16. - *Društvene predstave i proizvodnja značenja: slike Južnih Slovena u francuskoj kulturi XIX veka*, Међународни скуп "Сустрет култура", Нови Сад, 1. и 2. децембар 2004.

б/ у току последњег изборног периода

17. - *Literatur und Geschichtkultur im Staatssozialismus*, Лутерштат, Витенберг, (Немачка), 9 - 13. јануара 2005.

18. - *La scrittura del viaggio adriatico*, Отрант, Италија, Округли сто у оквиру европског пројекат Interreg III-A VIAGGIADR 22-25. април 2005.

19. - *La découverte de l'autre rive de l'Adriatique*, рад саопштен на скупу *Viaggiatori del Adriatico Percorsi di viaggio e scrittura*, Универзитет у Барију Италија, Европски пројекат Interreg III-A VIAGGIADR, 3-4. март 2006.

20. - *La côte adriatique dans la littérature romantique française*, рад саопштен на скупу *Scrittura di viaggio: le terre dell'Adriatico*, Универзитет у Новом Саду, 10-12. маја 2006.

21. - *Crossings and borders*, Међународна конференција, Универзитет у Палерму (Италија), 07-09. септембра, 2006.

22. - *Nationality Building and the Break up of the Empire: Balkan Literatures in the Era of Nationalism*, Билги Универзитет, Истанбул 06-08. октобра 2006.

23. *La Guzla de Prosper Mérimée ou une relecture de la tradition folclorique* рад саопштен на V International Colloquium of Romance and

Comparative literatures Departements (Universities of Brno, Novi Sad, Szeged, and Halle-Wittenberg), 19<sup>th</sup>-22nd April 2007.

24. *Le récit d'un voyage qui n'a jamais eu lieux*, Questioni odepориче. Modelli e momenti des viaggio adriatico, Viaggio nel Ottocento et Novecento, Scutari 27 aprile 2007, Durazzo, 28 aprile 2007.

25. *Imagining the South Slavs*, Предавање на Факултету за туризам, Котор Црна Гора, INTERREG пројекат VIAGGI ADRIATICI, 17-19. септембра 2008.

26. SUMMER SCHOOL 2008 of the Graduate School "Cultural Orientations and Institutional Order in South-East Europe", Friedrich-Schiller-University of Jena/ Germany in cooperation with the Faculty of Philosophy, University of Novi Sad 29-03.10.2008.

27. *Supercherie et pastiche comme procédés d'une mystification des chansons populaires sudslaves*, ETUDES FRANCAISES EN SERBIE, Београд 7-8. 11. 2008.

28. *Imagologie et politiques identitaires*, Imagology today: achievements, challenges, perspectives, Загреб 2-4. септембар 2009.

29. *Identité, altérité, imagologie*, ETUDES FRANCAISES EN SERBIE, Нови Сад 6-7. новембар 2009. у припреми

7. Саопштења на домаћим научним скуповима:  
а/ у ранијем периоду  
б/ у току последњег изборног периода

8. Радови у којима је кандидат једини аутор и први коаутор:  
а/ у ранијем периоду

1. *Zaboravljena novela Marsela Prusta*, Polja, god. XXXIII, Novi Sad, novembar 1987, No. 345, str. 467-469. M53 (1)

2. *Umetnost kao potvrda postojanja boga?*, Polja, Novi Sad, XXXVII, mart, No. 385, 1991. str. 142. M53 (1)

3. *Фаблио, ишчезли књижевно род*, Летопис МС, Нови Сад, књ. 457, св. 1, јануар 1996., стр. 190-192. M52 (2)

4. *Рецепција Д'Анунцијевог дела код Југословена*, Летопис Матице Српске, Нови Сад, књ. 458, св. 5., новембар 1996., стр. 778-780. M52 (2)

5. *Патрик Бесон омет међу Србима*, Летопис Матице Српске, Нови Сад, књ. 463, св. 1-2, јануар-фебруар 1999. M52 (2)

6 *Image des Slaves du Sud dans la culture française (1830 -1848)*, A.N.R.T,

- Université de Lille III, 1999, 430 str. није бодовано
7. *Les Slaves du Sud dans le miroir français*, Zadužbina Andrejević, Beograd, 2002, 230 str. ISBN 86-7244-272-5 M12 (10)
8. Pavle Sekeruš et all., *Predstave o Drugem v francoski kulturi prve polovice 19. stoletja: razprava o južnih Slovanih, in Podoba tujega v slovenski književnosti, Podoba Slovenije in Slovencev v tuji književnosti*, imagološko berilo, Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo Filozofske Fakultete univerze v Ljubljani, Ljubljana 2002, str. 193-206. M14 (4)
9. *Slikite na Južnite Sloveni vo francuskata kultura*, Lettre internationale, Evropska revija za kulturu-makedonsko izdanje, Zima 2000., No. 20. Skopje, str. 70-75. M51 (3)
10. *Le fonctionnement d'une image dans la culture française du 19e siècle - le cas des Slaves du Sud*, in Actes du colloque de Brno Codifications et symboles des cultures nationales od 13. do 15. juna 2002, Masarykova univerzita v Brne, 2003, pp. 37-45. M33 (1)
11. *Два писма Сипријена Робера Друштву српске словесности*, Годишњак Института за стране језике и књижевност, Нови Сад, 1990, св. 12, стр. 155-163. M52 (2)
12. *Сипријен Робер и Јужни Словени*, Зборник Матице српске за славистику, Нови Сад, 1991, бр. 41, стр. 7-49 M51 (3)
13. *Сипријен Робер и пансловенска идеја у Француској*, Књижевност и језик, год. XL, бр. 1-4, Београд 1993, стр. 38-44. M52 (2)
14. *Одјек пансловенских идеја у Француској*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXIII/1994, стр. 263-269 M51 (3)
15. *Nomen est-il omen?*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ : XXV/1997, стр. 215-219. M51 (3)
16. *Collège de France et l'idée panslave au XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXVI, 1998, стр. 99-109. M51 (3)
17. *Le voyage de Jérôme-Adolphe Blanqui à travers la Serbie pendant l'année 1841*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXVIII, 2000, стр. 173-181. M51 (3)
18. *Јужни Словени у листу "Ла Пологне"*, Зборник МС за књижевност и језик, Нови Сад, лив. ХЛВИ, св. 1-3/1998, стр. 69-88. M24 (4)
19. *Govor o Drugom u francuskoj kulturi prve polovine XIX veka*, Polja, Novi Sad, No. 418, octobar-novembar 2001, str. 51-65. M53 (1)

20. *Les barbares et les sauvages sudslaves - le fonctionnement d'une image archétypal dans la culture française du XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXIX, 2001., стр. 173-181. M51 (3)
21. *Predstave o Južnim Slovenima u jednom pariskom listu tokom revolucionarne 1848. godine*, in *Komparativni Studij Srednje Evrope*, Specijalisticke Akademске Studije, Novi Sad, juli 2002., str. 35-41. није бодовано
- б/ у току последњег изборног периода
1. Pavle Sekeruš et all., *La découverte de l'autre rive de l'Adriatique, Les sauvages Morlaques*, поглавље у књизи *Viaggiatori dell'Adriatico, Percorsi di Viaggio e scrittura*, Palomar, Bari, 2006, str. 345-357. ISBN 88-7600-164-6 M14 (4)
2. *Litterature et Media*, Pavle Sekerus ed., *Avant-propos pour Littérature et Media*, Kiša, Novi Sad, 2006, str. 180. ISBN 86-7542-037-4 M18 (2)
3. *Crveni travnjaci Borisa Vijana*, pogovor za knjigu *Crvena trava*, beleška *Neologizmi Borisa Vijana*, biografija, Kiša, Novi Sad, 2006, str. 247-258. ISBN 86-7473-264-X M45 (1,5)
4. Pavle Sekeruš, (Préface de Pierre Brunel. Introduction de Jean Bessière et Jean-Marc Moura) *Image des Slaves Du Sud dans la culture française de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle: fonction et signification* in *Mélanges à l'Hommage à Daniel Henry Pageaux*, L'Harmattan; Paris, 2007, 480 str ISBN : 978-2-296-03782-3, M14 (4)
5. *Boris Vijan pripovedač*, in *Žmarci*, Kiša, Novi Sad, 2007, str. 5-14. ISBN 978-86-515-0069-8 M18 (2)
6. Pavle Sekeruš, *The Serbs in Imagology The cultural construction and literary representation of national characters, A critical survey*, Edited by Manfred Beller and Joep Leerssen, Amsterdam/New York, NY 2007. XVI, 476 pp. ISBN: 978-90-420-2317-8 M13 (6)
7. Pavle Sekeruš, *Le récit d'un voyage adriatique qui n'a jamais eu lieux* in *Questioni odepорiche, Modeli e momenti del viaggio adriatico*, Palomar, Bari, 2007, str. 515-525. ISBN 978-88-7600-239-7 M14 (4)
8. *La côte adriatique dans la littérature romantique française*, in *Scrittura di Viaggio- Le terre dell'Adriatico*, Palomar, Bari, 2007, str. 7-19. ISBN 978-88-7600-210-6 M14 (4)
9. *Cyprien Robert, Un slavisant français du XIXe siècle*, Филозофски факултет Нови Сад, 2009, 140 стр. ISBN 978-86-6065-004-9 M12 (10)
10. *Друштвене представе и производња значења: слике Јужних Словена у француској култури XIX века*, Зборник међународног скупа "Сустрет култура" Филозофски факултет, Нови Сад, 2006, стр. 101-109. M33 (1)

11. *Le vocabulaire de l'image sud-slave dans les textes français du XIXe siècle* in Collection Etudes contrastives vol. 6, Linguistique contrastive, linguistique appliquée, sociolinguistique, Peter Lang, Bern, Berlin, Brisel, Frankfurt, Njujork, Oksford, Beč 2006, pp. 237-248; ISBN 3-03910-498-5; ISSN 1424-3563  
M33 (1)
12. *La construction de l'image des Slaves du Sud dans la culture française de la première moitié du XIXe siècle*, u zborniku "Les modalités de la perception dans les représentations de l'altérité", Univerzitet u Mugli, Mugla (Turska), 2006, str. 211-221. ISBN 975-7207-73-X  
M33 (1)
13. *Roman-feuilleton et feuilleton-roman* in *Littérature et Medias*, Kiša, Novi Sad, 2006, str.57-65. ISBN 86-7542-037-4  
M33 (1)
14. *Jérôme-Adolphe Blanqui et son Voyage en Bulgarie pendant l'année 1841* in *Serta Musarum, Essays in Honor of Istvan Fried*, Univerzitet of Szeged, 2006, pp: 123-139. ISBN 963 482 7780  
M33 (1)
15. *Les Slaves du sud dans les textes des voyageurs français du XIXe siècle*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXXII, 2007, стр. 609-619.  
M51 (3)
- 16 *La femme sudslave exotisée–Une vision romantique française*, Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ. XXXIII-2, 2008, стр. 15-21  
YUISSN 0374-0730  
M51 (3)
- 17, *Madeleine Stevanov*, Филолошки преглед, XXXIV2007 2, 2007, стр. 187-189. YU ISSN0015-1807, UDK 80+82 (05)  
није бодовано
18. *Јужнословенске теме у “Часопису два света” у периоду од Јулске монархије до Другог царства*, Зборник Матице Српске за књижевност и језик, књ. LVII/2, 2/2009, стр. 157-167 ISSN 0543-1220  
M24 (4)
19. *Les voyageurs français de la première moitié du XIXe siècle découvrent les villes et les villages sudslaves*; Годишњак Филозофског факултета, Нови Сад, књ: XXXIV, 2009, стр. 211-221 (ISSN 0374-0730)  
M51 (3)
20. *Supercherie et pastiche comme procédés d'une mystification des chansons populaires sudslave*, Филолошки преглед 2/2009, Београд, стр. 155-166.  
ISSN0015-1807, UDK 80+82 (05)  
M51 (3)

9. Учешће у раду жирија на домаћим и страним уметничким изложбама, конкурсима, уметничким и спортским такмичењима и манифестацијама:  
а/ у ранијем периоду  
б/ у току последњег изборног периода

<p>10. Уређивање часописа и публикација: а/ у ранијем периоду  б/ у току последњег изборног периода</p> <p><b>-Litterature et Media, Pavle Sekeruš ed., Avant-propos pour Littérature et Media, Kiša, Novi Sad, 2006, str. 180. ISBN 86-7542-037-4 M18 (2)</b></p> <p><b>- Odeporica Adriatica Scrittura di Viaggio – Le terre dell’Adriatico, Palomar, Bari, 2007, 127 str. ISBN 978-88-7600-210-6 M18 (2)</b></p> <p><b>- Questioni odeporiche, Modeli e momenti del viaggio adriatico, Palomar, Bari, 2007, 743 str. ISBN 978-88-7600-239-7 M18 (2)</b></p> <p><b>- Viaggiatori dell’Adriatico, Percorsi di Viaggio e scrittura, Palomar, Bari, 2006, 393 str. ISBN 88-7600-164-6 M18 (2)</b></p>
<p>11. Обављање консултантских послова:  а/ у ранијем периоду  б/ у току последњег изборног периода</p>
<p>12. Индекс компетентности: <b>136,5</b>  а/ у ранијем периоду</p> <p>M12(10) X 1 = 10  M14(4) X 1 = 4  M24(4) X 1 = 4  M33(1) X 1 = 1  M34(0,5) X 3 = 1,5  M51(3) X 8 = 24  M52(2) X 5 = 10  M53 (1) X 3 = 3  M71 (6) X 1 = 6  <u>M72(3) X 1 = 3</u></p> <p><b>M = 66,5</b></p> <p>б/ у току последњег изборног периода</p> <p>M12 (10) X 1 =10  M13(6) X 1 =6  M14(4) X 4 =16  M18(2) X 4 =8  M24(4) X 1 =4  M33(1)X9 =9  M44(2)X 1 =2  M45(1,5) X 2 =3  <u>M51(3) X 4 = 12</u></p> <p><b>M = 70</b></p>
<p>13. Стручни рад (прихваћени или реализовани пројекти, патенти, законски текстови и сл.):  а/ у ранијем периоду</p>

### Преводи - Књиге

1. Лав Троцки: *Мој живот (Ma Vie)*, Ниш, ИРО Градина, II том, 1990, 355 стр.
2. Жорж Батај (Georges Bataille): *Уклети део (La part maudite)*, Нови Сад, Светови, 1995, 150 стр.
3. Жил Верн (Jules Verne): *Париз у XX веку (Paris au XX siècle)*, Београд, Паидеиа, 1995, 157 стр.
4. Пол Вен (Paul Veune): *Да ли су Грци веровали у своје митове (Les Grecs ont-ils cru à leurs mythes?)*, Нови Сад, Светови, 1997, 188 стр.
5. Мишел Фуко (Michel Foucault): *Треба бранити друштво (Il faut défendre la société)*, Нови Сад, Светови, 1998, 355 стр.
6. Ги Скарпета (Guy Scarpetta), *Повратак барока, (L'Artifice)* Нови Сад, Светови, 2003, 310 стр.

### Преводи - Чланци

1. Marsel Prust (Marcel Proust): *Ravnodušnik (l'Indifférent)*, *Polja*, god. XXXIII, Novi Sad, novembar 1987, No. 345, str. 467-469.
2. Jurgen Habermas (Jürgen Habermas): *Moderno i postmoderno (Moderne et postmoderne)* in *Polja*, god. XXXIV, No. 348 -349, feb.- mart 1988, str. 59 - 62.
3. Agneš Heler: *Kulturni pokreti (Les mouvements culturelles)* in *Polja*, Novi Sad, god. XXXIV, N°. 353-354, jul-aug. 1988, str. 319-322.
5. Б.Х. леви (B. H. Lévy): *Могу и треба понекад да престану да пишу, (Peuvent et doivent s'arrêter parfois d'écrire)*, in *Летонис Матице Српске*, год. 168, књ. 450, фасц. 4, октобар 1992., стр. 516-525.
6. Клод Леви Строс (Claude Lévi Strauss): *Мит и музика (Mythe et musique)* и *Становницима Токија (Aux gens de Tokyo)* in *Летонис Матице Српске*, год. 169, књ. 452, фасц. 6, децембар 1993, стр. 803-810.
8. Морис Бланшо (Maurice Blanchot): *Прустово искуство (L'expérience de Proust)*, поглавље књиге *Le livre à venir*, за III програм Радио Београда, 1995.
9. Жан Ив Тадје (Jean Yves Tadié): *Slikanje ličnosti (La peinture des personnages)*, поглавље књ. *Proust et le roman*, за III програм Радио Београда, 1995.
10. Жан Ив Тадје (Jean Yves Tadié): *Проблем наратора (Problème du narrateur)*, поглавље књ. *Proust et le roman*, за III програм Радио Београда, 1995.
12. Жан Бодријар (Jean Baudrillard): *Cool сећања (Cool Memories)* in *Trans Katalog*, Novi Sad, No. 1, 1995, pp. 36-39.
15. Ролан Барт (Roland Barthes) : *Кафкин одговор (La réponse de Kafka - Essais critiques)* in *Луча*, Суботица, No. 4, 2000, стр. 37-40.
16. Светан Тодоров (Tzvetan Todorov), *Rizici demokratije (Les perils de la démocratie)*, поглавље књиге *Mémoire du mal, Tentation du bien*, in *Bulevar*, No. 41, 42, 43, 44, 45, Novi Sad, 2002.
17. Ernest Renan, *Šta je nacija? (Qu'est ce une nation?)*, in *Bulevar*, No. 82, 83, 84, 85, Novi Sad, 2002.
18. Ги Скарпета (Guy Scarpetta), *Бечке скице (Esquisses viénoises)* in *Златна Грета*, Нови Сад, број 14, 2002, стр. 16-25.
19. Ernest Renan, *Što je nacija?* in *Odjek*, Sarajevo, godina LV, broj 1-2,

proleće-letu 2002, str. 18-26.

20. Pol Ven (Paul Veyne), *Povijest, sociologija, kompletna povijest (Histoire, sociologie, histoire complète)* in *Dijalog*, Sarajevo, godina VIII, broj 3, 2002, str. 115-142.

22. Мишел Деги (Michel Dégu), *Стање, (L'Etat)* in *Златна Грета*, година IV, јун-јули, бр. 32-33, Нови Сад, 2004, стр. 4-6.

б/ у току последњег изборног периода

### Преводи - Књиге

1. Борис Вијан (Boris Vian), *Crvena trava (L'Herbe rouge)* Kiša, Novi Sad, 2006, 262 str.

2. Борис Вијан (Boris Vian), *Žmarci (Les fourmis)*, Kiša, Novi Sad, 2007, 300 str.

3. Леви Строс (Levy Strauss), *Nagi čovek (L'Homme nu)*, Kiša-Prometej, 2009, у штампи.

### Преводи - Чланци

1. Данијел Анри Пажо (Daniel-Henry Pageaux), *Од мултикултурализма до интеркултуралности, (Du multiculturalisme a l'inteculturalite)* Сусрет култура, Филозофски факултет, Нови Сад, 2006. стр. 23-31.

2. Освалд Дикро и Цветан Тодоров (Oswald Ducrot, Tzvetan Todorov), *Реторика и стилистика (Rhétorique et stylistique)* in *Књижевна теорија, (приредио Миодраг Радовић)*, Службени гласник, 2008, стр. 23-37.

3. Жан Бесјер (Jean Bessière), *Реторичност и књижевност (Rhétoricité et littérature)* in *Književna teorija, (приредио Миодраг Радовић)*, Службени гласник, 2008, стр. 141-155.

14. Признања, награде и одликовања за професионални рад:

а/ у ранијем периоду

б/ у току последњег изборног периода

- 2008 Орден француског Министарства образовања – титула витеза за заслуге у академском животу – допринос ширењу француског језика и културе у Србији

15. Остало:

Учешћа у пројектима

- Cultural nationalism in the Balkans during the nineteenth century: scholarly and intellectual institutions and networks in a multi-ethnic region (Holandija).

- The Image of the Other in the Literary Education on the Balkans (Bugarska),

- Viaggiatori dell' Adriatico. Scrittura e percorsi di viaggio INTERREG III A (Italija), koordinator na Novosadskom univerzitetu

**Учешће у TEMPUS пројектима:**

- TEMPUS Joint European Project N°: UM\_JEP-16090 "University Science Parks - Organizational Framework"
- TEMPUS Joint European Project N°: CD\_JEP-17008: "Curriculum Development for the School of European Studies at the University of Nis"
- TEMPUS Joint European Project N°: UM\_JEP-18077 "Towards the integrated university"

**Пројекти Министарства:**

КОМПАРАТИВНО ИЗУЧАВАЊЕ СРПСКЕ И СТРАНЕ КЊИЖЕВНОСТИ И КУЛТУРЕ: од превода ка рецепцији и везама - контактним и типолошким

б/ у току последњег изборног периода

**Учешће у међународним пројектима**

- Viaggiatori dell' Adriatico. Scrittura e percorsi di viaggio INTERREG III A (Italija),
- Imagology, literary representation of national characters (Holandija),

**Учешће у TEMPUS пројектима:**

- JOINSEE TEMPUS: Example of Excellence for Joint (Degree) Programme Development in South Eastern Europe

Координатор програма CAMPUS EUROPAE за Филозофски факултет

**Учешће у домаћим пројектима**

Од 2005. године сарадник на пројекту Министарства за науку Републике Србије СРПСКА И СТРАНА КЊИЖЕВНОСТ И КУЛТУРА У КОНТАКТУ И ДИСКОНТАКТУ бр. 148015

**IV ПЕДАГОШКА СПОСОБНОСТ И ДОПРИНОС У НАСТАВИ:****а) Претходни наставни рад (пре избора у звање наставника):**

1. Назив студијског програма, наставног предмета (модула, курса) година студијског програма и фонд часова:

**француски језик и књижевност**

- I година, француска књиж. средњег века и ренесансе, вежбе 0+2,
- II година, француска књижевност XVII и XVIII века, вежбе 0+2
- III година, француска књижевност XIX века, вежбе 0+2,
- IV година, француска књижевност XX века, вежбе 0+2
- III година, француска књижевност XIX века, семинар, 0+2

2. Педагошко искуство:

До избора у звање доцента: припрема и одржавање вежби, менторски рад у

процесу израде семинарских радова и учествовање у комисијама за полагање испита (1989-2000). После избора у звање доцента: припрема и одржавање предавања и вежби, одржавање испита, менторски рад у процесу израде семинарских радова, менторски рад у процесу израде магистарских радова (2001-2005).

4. Реизборност у звање асистента (од – до, број):

**Избор: Од 1988. до 1991.**

**Први реизбор: Од 1991. до 1995.**

**Други реизбор, Од 1995. до 1999.**

4. Одржавање наставе под менторством (обим ангажовања у часовима / по семестру, на предмету, са фондом часова):

5. Оцена приступног предавања:

**б) Садашњи наставни рад** (за избор у више звање наставника – ванредни професор и редовни професор)

1. Назив студијског програма, предмета (модула, курса), година студијског програма и фонд часова (на основним, дипломским односно специјалистичким, магистарским и докторским студијама):

**Француски језик и књижевност, основне студије:**

- Француска култура II, предавања 2+0, I година
- Француска књижевност XVIII века, предавања 2+0, II година
- Француска књижевност романтизма, предавања и семинар 2+1, III година
- Француска књижевност од реализма до симболизма, предавања и семинар 2+2, IV

**Дипломске студије романистика:**

- Путопис у француској књижевности 2+0
- Имаголошко проучавање књижевности француског романтизма: Јужни Словени у француској култури 2+2

**Докторске студије :**

- Књижевна имагологија: теорија и метод

2. Увођење нових области, наставних предмета (модула, курсева):

Др Павле Секеруш је иницијатор увођења двопредметне наставе на Одсеку за романистику. У периоду у којем је руководио Одсеком знатно су развијене студије италијанског и шпанског језика и књижевности. У новоакредитованом програму Одсека за романистикз студенти током четири године слушају наставу италијанског или шпанског језика и културе као обавезног другог романског језика, што им омогућава лакше прилагођавање захтевима школства и привреде.

Др Павле Секеруш је у наставу француске књижевности увео нове предмете

за студијске програме Дипломских академских студија романистике и Докторских студија језика и књижевности. То су предмети Имаголошко проучавање књижевности француског романтизма: Јужни Словени у француској култури и Књижевна имагологија: теорија и метод. Циљеви, наставни садржаји, препоручена литература, методе извођења наставе и методе провере знања и оцењивања у оквиру тих нових предмета у потпуности су прилагођени стандардима за акредитацију студијских програма које је прописао Национални савет за високо образовање Републике Србије.

3. Увођење нових метода у реализацији наставе и развоју квалитетног материјала за употребу у настави (задатака, демонстрационих огледа, групних радова и сл.):
5. Уџбеници (наслов, аутори, година издавања, издавач):

**Pavle Sekeruš et all., *Meeting Our neighbours. The image of the "Other" in the literature of the Balkans*, Centar za obrazovatelni iniciativi, Sofia, 2002, 432 p. and the CD-rom. (ISBN 954-91045-1-6)**

5. Друга дидактичка средства (приручници, скрипте и сл. – наслов, аутор, година издавања, издавач):
6. Награде и признања универзитета, педагошких и научних асоцијација:
7. Извођење наставе на универзитетима ван земље:

- Гост професор на Универзитетима у Пољској, (Ополе, Гдањск), на одсецима за романистику, мај-јуни 2006. (одржао циклус предавања на тему "Представа Јужних Словена у француској култури 1830-1848");

8. Мишљење студената о педагошком раду наставника ако је формирано у складу са општим актом Универзитета и факултета:
9. Остало:

#### **V) РУКОВОЂЕЊЕ – МЕНТОРСТВО У ИЗРАДИ ЗАВРШНИХ РАДОВА**

1. Руководјење – менторство у изради дипломских и специјалистичких радова и магистарских теза (број радова, име и презиме студента, ужа научна област и наслов рада):

**Ментор студенткиње Мине Апић, јуни 2008. године, ДИПЛОМСКИ МАСТЕР рад Едвард Саид и појам оријентализма – функционисање у француској књижевности, (Комисија: Париповић, Матић)**

2. Руководјење – менторство докторских дисертација (број радова, име и презиме докторанта, ужа научна област и наслов дисертације):

**Ментор ДОКТОРСКОГ РАДА мр Тамаре Валчић Булић, *Еволуција кратке наративне прозе и Бенић Поасно*, 24. априла 2009. (Матић, Новаковић, Крстић)**

3. Учешће у комисијама за одбрану дипломских и специјалистичких

радова, магистарских теза и докторских дисертација:

**Члан комисије за одбрану МАГИСТАРСКЕ тезе Владимира Капора**  
*Локална боја-прилог проучавању термина и појма у еволуцији поетике*  
*француског књижевног стваралаштва, 2001. година. (Константиновић,*  
*Матић)*

**1 Члан комисије за одбрану МАГИСТАРСКЕ тезе Весне Цветичанин**  
под насловом *Француска књижевност у српском књижевном гласнику*  
одбрана 2005. година, (ментор Изабела Константиновић)

**Члан комисије за одбрану ДОКТОРСКЕ тезе Ивона МАГДУ, Настава**  
*Француског језика у Црној гори, 2007. године (ментор Снежана Гудурић)*

**Члан комисије за одбрану МАГИСТАРСКЕ тезе** *Натурализам у румунској*  
*књижевности до Првог светског рата* Вирђиније гуцу (Пуја Бадеску,  
Антонела Дан)

**Члан комисије Драгане Дробњак за одбрану ДОКТОРСКЕ тезе, (без**  
ментора) јуни 2008. (Поповић, Крстић...)

**Члан комисије за одбрану МАГИСТАРСКЕ ТЕЗЕ Сузанае Којић** *Женски*  
*ликови у романима Клер Ечерели, 2009. (Матић, Новаковић)*

**VI ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**

1. Учешће у раду органа и тела факултета и Универзитета:

- 2002 Члан Савета Филозофског факултета у Новом Саду
- 2003 Председник Стамбене комисије Филозофског факултета
- 2003 Проректор за финансије Филозофског факултета
- 2004 Шеф Одсека за романистику
- 2004 Проректор Филозофског факултета за међународну научну сарадњу
- 2006 Проректор Филозофског факултета за науку и међународну сарадњу
- 2009 Проректор Филозофског факултета за науку и међународну сарадњу
- 2009 Проректор Универзитета у Новом Саду за уметнички и научноистраживачки рад и међународну сарадњу

2. Учешће у комисијама за избор наставника и сарадника (навести број): **5**

3. Вођење професионалних (струковних) организација:

4. Организација, учешће и вођење локалних, регионалних, националних или међународних уметничких и спортских манифестација:

5. Учешће у раду одбора, законодавних тела, професионалних организација:

- 2002 Члан Управног одбора Музеја Савремене ликовне уметности у Новом Саду – именовање Скупштине покрајине Војводине
- 2002 Члан скупштине КПЗ града Новог Сада (Центра за културне иницијативе) – одлука Скупштине КПЗ
- 2003 Члан друштва књижевника Војводине (Одлуком Скупштине ДКВ)

Израда професионалних експертиза и рецензирање радова и пројеката:

- Рецензија монографије *проф. др Ненада Крстића Прилози упоредној француско-српској лексикологији*, Змај, Нови Сад, 2005.
- Рецензија *Илустровани речник француског језика*, Театар за Либер, Нови Сад, 2006.
- Рецензије радова за *Годишњак Филозофског факултета*, Кристијана Екера, Дијане Париповић, Вирђиније Гуцу, Тамаре Валчић...

## VII АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА

Nastavno, znanstveno i stručno napredovanje kandidata prof. dr Pavle Sekeruša više je nego očito otkad je kao odličan student 1988. godine postao član Katedre za Francuski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Univerziteta u Novom Sadu, a osobito je to vidno upravo u zadnjem periodu, nakon izbora za izvanrednog profesora. U mnoštvu objavljenih radova spomenut ćemo nekoliko najilustrativnijih.

Monografija *Cyprien Robert, Un slavisant français du XIXe siècle* iz 2009. godine, čije je publiciranje podržalo Ministarstvo za nauku Republike Srbije, svakako je najdragocjeniji doprinos istraživanju srpsko-francuskih kulturnih veza. Slika slavista i jugoslavista Cypriena Roberta, kojim se kandidat bavio u više navrata, sad je upotpunjena u svim svojim dimenzijama. Ova monografija je originalna znanstvena sinteza sa brojnim otkrićima i novim znanstveno argumentovanim zaključcima koji upotpunjuju uvid u mnoga danas aktualna pitanja. Ocjenjena je kao monografija međunarodnog značenja M12 jer u tom smislu zadovoljava

sve neophodne uvjete.

Poglavlje *The Serbs*, u kolektivnoj monografiji *Imagology, The cultural construction and literary representation of national characters, A critical survey*, objavljenoj u Amsterdamu i New Yorku kod znamenitog nakladnika Rodopi, naručeni je tekst priređivača Joepa Leerssena i Manfreda Bellera kojima je međunarodna reputacija profesora Sekeruša kao istraživača kulturnih predstava o Srbima bila motiv za poziv na suradnju. Ocjenjeno je kao studija M16.

*Littérature et Media* je zbornik priređenih radova sa međunarodnog skupa pod istim naslovom, koji je priredio profesor Sekeruš, napisao predgovor i u njemu objavio rad pod naslovom *Roman-feuilleton et feuilleton roman*. Skup je bio posvećen teorijskim problemima veze između kulture shvaćene kao sustava i činova komunikacije i utjecaja medija kojim se komuniciranje ostvaruje na samu poruku.

Slijedi niz monografskih studija/poglavlja u knjigama kategorije M14, pisanih na francuskom jeziku i objavljenih kod izdavača međunarodnog renomea: *La découverte de l'autre rive de l'Adriatique*, *Les sauvages Morlaques* (Palomar, Bari, 2006), *Image des Slaves Du Sud dans la culture française de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle: fonction et signification* (L'Harmattan; Paris, 2007), *Le récit d'un voyage adriatique qui n'a jamais eu lieu* (Palomar, Bari, 2007) *La côte adriatique dans la littérature romantique française* (Palomar, Bari, 2007), kao i veliki broj radova u zbornicima sa međunarodnih skupova kategorije M33, kategorija M51 i M24, svi sa zajedničkom tematikom kulturnih predstava, etničke stereotipije i identitarnih konstrukcija. Iznimno plodan znanstveni rad rezultira ukupnim skorom od 70 bodova u ovom periodu.

Stručna aktivnost izražena u prevoditeljskom radu od ogromnog je kulturnog značaja. Veliki broj kapitalnih dela svjetske znanosti i umjetnosti kandidat je učinio dostupnim domaćoj publici (Bataille, Proust, Foucault, Renan, Strauss, Veyne, Scarpeta, Vian, Todorov, Barth...).

Pored rezultata znanstvenoistraživačkog rada, treba napomjenuti da je kandidat veliki dio svoga vremena i energije posvjetio djelatnostima od značaja za cjelinu Filozofskog fakulteta u Novom Sadu. Pod njegovim direktnim rukovodstvom u funkciji prodekana za nauku i međunarodnu suradnju, Fakultet je dobio akreditaciju za obavljanje znanstvene djelatnosti. U procesu akreditacije Fakulteta iznimno je bio angažiran u radu na studijskim programima sve tri razine studija i znatno pridonio velikim izmjenama programa Odsjeka za romanistiku. Rukovodio je međunarodnim projektom INTERREG III A, aktivnostima u okviru program CAMPUS EUROPAE i učestvova u nekoliko TEMPUS projekata.

Djelatnost kandidata u radu na francuskoj književnosti i kulturi nije prošla neprimjetno ni u Francuskoj, pa je tako Ministar prosvjete Xavier Darcos odlikovao profesora dr Pavla Sekeruša Ordenom viteza reda akademskih palmi za zasluge u radu na francuskom jeziku i kulturi, koji mu je uručen u Francuskom veleposlanstvu 2008. godine.

**VIII МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У  
ЗВАЊЕ СВАКОГ КАНДИДАТА ПОЈЕДИНАЧНО**

Na temelju uvida u podnetu dokumentaciju, uz uvažavanje Zakona o visokom obrazovanju i Pravilnika o bližim uslovima za izbor u zvanje nastavnika Univerziteta u Novom Sadu, Komisija je utvrdila da kandidat ispunjava uvjete tičući se broja objavljenih znanstvenih monografija, udžbenika, radova u časopisima od međunarodnog, vodećeg nacionalnog i nacionalnog značaja. Od izbora u zvanje izvanrednog profesora, indeks kompetentnosti iznosi  $M = 70$  i to  $M12(10) \times 1 = 10$ ;  $M13(6) \times 1 = 6$ ;  $M14(4) \times 4 = 16$ ;  $M18(2) \times 4 = 8$ ;  $M24(4) \times 1 = 4$ ;  $M33(1) \times 9 = 9$ ;  $M44(2) \times 1 = 2$ ;  $M45(1,5) \times 2 = 3$ ;  $M51(3) \times 4 = 12$  dok je ukupan indeks kompetentnosti **136,5**.

Kandidat ima ostvarene rezultate u razvoju znanstvenoistraživačkog podmlatka: mentor 1 odbranjene doktorske radnje, 1 diplomskog master rada, učestvovao je u komisijama za odbranu magistarskih (4) i doktorskih radnji (2).

Radovi kandidata su citirani u zemlji i inozemstvu. Rukovodio je i učestvovao u mnogobrojnim međunarodnim projektima. Učestvovao je u radu najviših organa i tijela Fakulteta i Univerziteta. Njegova je prevodilačka djelatnost, koja se postojećim pravilnikom ne vrednuje, sasvim iznimna.

Zbog svega toga Komisija ocjenjuje da kandidat prof. dr Pavle Sekeruš u potpunosti zadovoljava propisane uvjete za izbor u zvanje **REDOVNOG PROFESORA ZA UŽU NAUČNU OBLAST ROMANISTIKA**.

**IX ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ  
НАСТАВНИКА**

Komisija ocjenjuje da kandidat prof. dr Pavle Sekeruš zadovoljava neophodne znanstvene, stručne i pedagoške zahtjeve, te predlaže Izbornom veću Filozofskog fakulteta u Novom Sadu da ga izabere u zvanje **REDOVNOG PROFESORA ZA UŽU NAUČNU OBLAST ROMANISTIKA** i proslijedi dokumentaciju Senatu Univerziteta u Novom Sadu na dalju proceduru.

**ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ**

**Prof. dr Predrag Matvejević, akademik,**

\_\_\_\_\_

**Prof. dr Daniel-Henri Pageaux**

\_\_\_\_\_

**Prof. dr Petr Kylousek,**

\_\_\_\_\_

**Проф. др Љиљана Матић,**

\_\_\_\_\_

**Проф. др Ненад Крстић,**

\_\_\_\_\_